出师表翻译及原文带的拼音

《出师表》是三国时期蜀汉丞相诸葛亮出师伐魏临行前写给后主刘禅的奏章，在中国文学史上具有重要地位。以下为你呈现《出师表》的原文（带拼音）与翻译。

《出师表》原文（带拼音）

先帝创业未半而中道崩殂（cú），今天下三分，益州疲弊，此诚危急存亡之秋也。然侍卫之臣不懈于内，忠志之士忘身于外者，盖追先帝之殊遇，欲报之于陛下也。诚宜开张圣听，以光先帝遗德，恢弘志士之气，不宜妄自菲薄，引喻失义，以塞忠谏之路也。

宫中府中，俱为一体，陟（zhì）罚臧否（pǐ），不宜异同。若有作奸犯科及为忠善者，宜付有司论其刑赏，以昭陛下平明之理，不宜偏私，使内外异法也。

侍中、侍郎郭攸（yōu）之、费祎（yī）、董允等，此皆良实，志虑忠纯，是以先帝简拔以遗（wèi）陛下。愚以为宫中之事，事无大小，悉以咨之，然后施行，必能裨（bì）补阙（quē）漏，有所广益。

将军向宠，性行淑均，晓畅军事，试用于昔日，先帝称之曰能，是以众议举宠为督。愚以为营中之事，悉以咨之，必能使行（háng）阵和睦，优劣得所。

亲贤臣，远小人，此先汉所以兴隆也；亲小人，远贤臣，此后汉所以倾颓也。先帝在时，每与臣论此事，未尝不叹息痛恨于桓、灵也。侍中、尚书、长史、参军，此悉贞良死节之臣，愿陛下亲之信之，则汉室之隆，可计日而待也。

翻译

先帝开创大业未完成一半，却中途去世了。现在天下分为三国，蜀汉国力困乏、民生凋敝，这确实是国家危急存亡的时刻。然而宫中侍卫和丞相府的臣子，在宫廷里毫不懈怠，在战场上舍生忘死，这是因为他们追念先帝的特殊恩典，想要报答在陛下您的头上。陛下确实应该广泛地听取他人的意见，来发扬光大先帝遗留下来的美德，振奋有远大志向的人的志气，不应该随意看轻自己，说一些不恰当的话，从而堵塞了忠诚进谏的道路。

宫廷和丞相府是一个整体，奖惩功过、好坏，不应该因在宫中或府中而异。如果有做奸邪事情、触犯科条法令以及尽忠做善事的人，应该交给主管的官员判定他们受罚或者受赏，来显示陛下公正严明的治理，而不应当有偏袒和私心，使宫廷和丞相府赏罚之法不同。

侍中、侍郎郭攸之、费祎、董允等人，这些都是善良诚实的人，他们的志向和心思忠诚无二，所以先帝把他们选拔出来辅佐陛下。我认为宫廷中的事情，无论大小，都拿来跟他们询问，然后实行，就一定能够弥补缺点和疏漏之处，得到更多的成效。

将军向宠，性格和品行善良公正，精通军事，从前试用的时候，先帝称赞他有才能，所以大家商议推举向宠做中部督。我认为军营中的事情，都拿来跟他商量，就一定能够使军队团结和睦，好的差的各得其所。

亲近贤臣，疏远小人，这是西汉兴盛的原因；亲近小人，疏远贤臣，这是东汉衰败的原因。先帝在世的时候，每逢跟我谈论这些事情，没有一次不对桓帝、灵帝感到痛心遗憾的。侍中、尚书、长史、参军，这些人都是忠贞诚实、能够以死报国的忠臣，希望陛下亲近他们，信任他们，那么汉朝的复兴就指日可待了。

《出师表》不仅体现了诸葛亮对蜀汉政权的忠诚和对后主刘禅的悉心教导，更展现了他的远见卓识和政治才能，是一篇流传千古的经典之作。

本文是由懂得生活网（dongdeshenghuo.com）为大家创作